

2023年度 京都市立芸術大学大学院美術研究科(修士課程) 入学試験問題
芸術学・英語 問題文①

2023年度 京都市立芸術大学大学院美術研究科(修士課程) 入学試験問題
芸術学・英語 問題①

問題：左記の問題文①を和訳しなさい。
出典は和訳不要。

解答

この問題は著作権法上の関係により、
出典のみを記載しています。

(出典：Louise Allison Cort and Bert Winther-Tamaki, *Isamu Noguchi and Modern Japanese Ceramics*, The Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution, Washington, D.C., 2003, p.43.)

受験番号		氏名	
------	--	----	--

2023年度 京都市立芸術大学大学院美術研究科(修士課程) 入学試験問題
芸術学・英語 問題文②

2023年度 京都市立芸術大学大学院美術研究科(修士課程) 入学試験問題
芸術学・英語 問題②

問題：左記の問題文②を和訳しなさい。
出典は和訳不要。

解答

この問題は著作権法上の関係により、
出典のみを記載しています。

(出典：Charles Harrison and Paul Wood eds., *Art in Theory 1900-2000: An Anthology of Changing Ideas*, Blackwell Publishing: Malden, Oxford and Carlton, 2003, p.357.)

受験番号		氏名	
------	--	----	--

2023 年度 京都市立芸術大学大学院美術研究科(修士課程) 入学試験問題
芸術学・第二外国語 ドイツ語 問題文

2023年度 京都市立芸術大学大学院美術研究科(修士課程) 入学試験問題
芸術学・第二外国語 ドイツ語 問題

この問題は著作権法上の関係により、
出典のみを記載しています。

問題：左記の文章を和訳しなさい。
出典は和訳不要。

解答：

出典；
Paolo Bianchi, Vom prekären Dasein der
Kunstkritik(er), *KUNSTFORUM International*
Vol.221, 2013.

受験番号		氏名	
------	--	----	--

問題：次の問題文を現代日本語に訳しなさい。（配点60点）

この問題は著作権法上の関係により、出典のみを記載しています。

出典：楊正旗「従書画装裱的現状説起」
（国家文物局博物館司等編『文物修復研究』民族出版社、1999年、40頁）

解答：

受験番号		氏名	
------	--	----	--

2023年度 京都市立芸術大学大学院美術研究科（修士課程） 入学試験問題
芸術学・第二外国語 中国語（含漢文） 問題②

問題：左記の問題文の文章を、その中に暗示されている意味も考え、その意味も含めて現代日本語に訳しなさい。（配点40点）

〈語注〉

- ・聶崇義…北宋時代初期の学者。著に『三禮(礼) 図』がある。
- ・郭忠恕…北宋時代初期の学者。画も善くした。

出典：北宋・王闢之『澠水燕談録』卷十、談諧（中華書局本）。

解答：

國初，聶崇義精禮學，著三禮圖上之，盛行於世，詔給于國子監講堂。郭忠恕嘗誦其姓曰：「近貴全爲聶，攀龍卽作聶，雖然三個耳，終是未爲聶。」崇義曰：「僕不能詩，聊以一聯奉酬，勿笑。」有「三耳猶勝畜二心。」其敏而善謔，亦可嘉也。

受験番号

氏名

問題文①

問題：

左記の問題文の文字を現代の漢字・ひらがなに直しなさい。

- ・問題文は①と②に分かれている。
- ・解答は横書きで良い。
- ・適宜句読点を追加すること。
- ・ふりがなは不要。

出典：西川祐信著『絵本大和比事』

解答：

一和連ハ奇仙源氏伊勢物語の類其外在社
乃縁起おむりむも勢をたつやも中
第法清和よまべ一奇仙源氏およみ新色紙
なやまこと空まふはのまき上吉の終
まのりもまほしき事あり終るも古例
よゆをそく是をゆゑに法に依るべき

次ページの問題文②に続く

受験番号		氏名	
------	--	----	--

問題文②

雑俎の古和歌 古人の古歌ハ古和歌を受
融土佐光俊及浮世又多傳ハ名もそふゆ
へり是本の越を以てすべし 新色の
昔は風俗を以て今と異なり 萬流の流
時代の風俗を以て今と異なり 萬流の流
おもはるる所あり是又一流ありて和歌
く口傳多し 昔より書ありて和歌ハ
知るべきなり

受験番号		氏名	
------	--	----	--